

Rama IX Art Museum Foundation

# ລິខິດຈາກແລ່ນບ້ານ

໑ ຈຸນ ໒໐໑໒ - ໑ ພຶສພາ ໒໐໑໒

ບໍລິຫານໂຕນ໌ຈີລ ກຽມການ



SI-C396-12-PPA1

P-E TC-C-C189

“ช่วงเวลาห้าหกชั่วโมงช่วงเช้านี้ อยากจะ  
 อือเป็นช่วงเวลาที่ศักดิ์สิทธิ์สำหรับการทำงาน  
 อีหยังที่เฮียอีก ต้องฮ้องว่าเป็นช่วงที่ศักดิ์-  
 สิทธิ์สำหรับตัวเอง เฮียก็เป็นเพียงคนทำมา  
 หากินธรรมดา ในขณะที่ชาวบ้านเขาแบก  
 จอบแบกเสียม เฮียกลับแบกพู่กันแบกสี  
 ก็เป็นภาระหน้าที่ปกติที่เฮียต้องทำ แล้วตื่น  
 เข้าๆ นิสัยภาพจิตก็ดีขึ้นเสียงนกกาที่  
 มันสดๆ”

ร้อยความเปลี่ยนแปลง รุ่งเช้า-จนเย็น  
 เรือง คณาสรา - ตามศิลปศิลป์  
 จากคนธรรมดา ถึง อุบลราชธานี  
 แห่งศิลปะอีสาน - ไร่บุญรอด  
 ผลัดเปลี่ยนจากเวทีศิลปะสู่เวที

ศิลปะ

## PRASONG LUEMUANG

123/2 PANTAROEN, TONTONG,  
MUANG, LAMPHUN.

BIRTH  
APRIL 5, 1962 LAMPHUN THAILAND

EDUCATION  
1986  
THAI ARTS, THE FACULTY OF PAINTING,  
SCULPTURE AND GRAPHIC ARTS,  
SILPAKORN UNIVERSITY.

ONE - MAN EXHIBITION  
1988  
THE BHIRASRI INSTITUTE OF MODERN  
ART, BANGKOK, THAILAND.  
1989  
RIVER CITY EXHIBITION ROOM  
1990  
WATER MOON, WATER-COLOUR PAINT-  
ING  
AT GOETHE INSTITUTE

GROUP EXHIBITION  
1987/88  
THE 11<sup>st</sup>, 12<sup>nd</sup> BUALUANG ART EXHIBI-  
TION BANGKOK THAILAND  
THE 33<sup>rd</sup>, 34<sup>th</sup> NATIONAL EXHIBITION OF  
ART BANGKOK  
THE CONTEMPORARY ART EXHIBITION,  
BANGKOK

1988  
INTERNATIONAL CONTEMPORARY  
PAINTING EXHIBITION THE NATIONAL  
MUSEUM OF CONTEMPORARY KOREA  
AWARDS

1987  
GOLD MEDAL, THAI TRADITIONAL PAINT-  
ING THE 11<sup>st</sup> BUALUANG ART EXHIBI-  
TION BANGKOK  
2<sup>nd</sup> PRIZE, PAINTING, THE 33<sup>rd</sup> NATIONAL  
EXHIBITION OF ART, BANGKOK  
AWARD WINNER, PAINTING, CONTEM-  
PORARY ART COMPETITION 1987, BANG-  
KOK

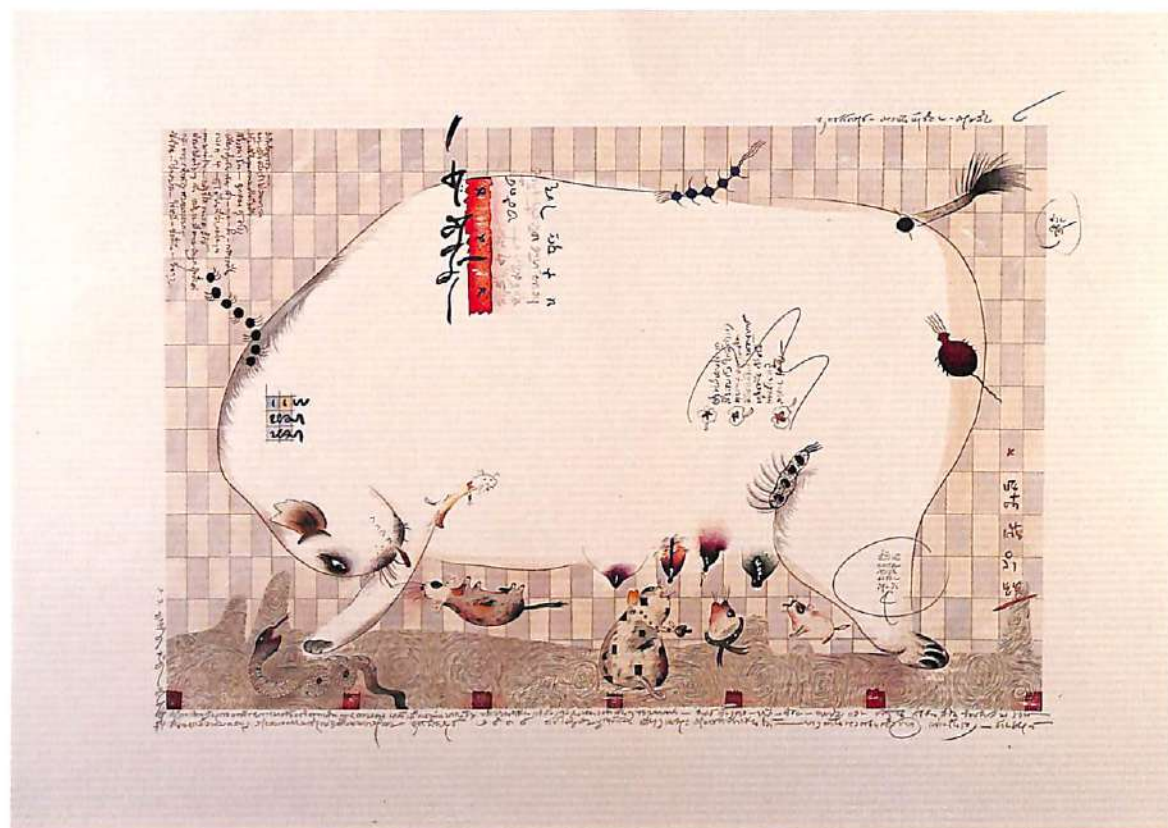
1988  
SPECIAL AWARDS, PAINTING, CONTEM-  
PORARY ART COMPETITION 1988, BANG-  
KOK  
1<sup>st</sup> PRIZE, PAINTING, THE 34<sup>th</sup> NATIONAL  
EXHIBITION OF ART, BANGKOK.

## DIARY OF A VILLAGE

A decade ago, Prasong Luemuang left  
 his native village in north Thailand to  
 study art at Silpakorn University. There  
 he learned traditional Thai, Chinese and  
 European techniques and discovered  
 modern Western styles of painting.  
 Escaping from big bad Bangkok in the  
 nick of time, he return to the family fold  
 in tiny Pantakoen, near Lamphun.

Immersing himself once more in rural life  
 and setting to paint what he saw around  
 him, Prasong developed a unique vision  
 of upcountry life. Passing through his  
 lively mental prism, emerging from his  
 gouache brush onto paper, everyday  
 objects and events take on fantastical  
 airs. Nothing is dull in this village, eve-  
 rything has wit or whimsy, once Prasong  
 has painted it.

He paints every morning from the crack  
 of dawn till 10 am and spends most of  
 the rest of the day observing and ab-  
 sorbing the country life all around him.  
 Sleeping on a wealth of mental images,  
 he emerges the next sunrise with a new  
 vision to paint. His work is an imagina-  
 tive pictorial diary, the diary of his native  
 village.



แบบหมาหมา, 2534, สีฝุ่น, 70 x 95 ซม.



คนหาหมา, 2534, สีฝุ่น, 35 x 49 ซม.

# Rama IX Art Museum Foundation



ยามเช้า, 2534, สีฝุ่น, 48 x 70 ซม.



จิบ-จ๊า (กระต๊อมยกยอ), 2534, สีฝุ่น, 70 x 79.5 ซม.



อรุณหทัย หลังหมู่บ้าน, 2534, สีฝุ่น, 20 x 25.5 ซม.



รุ่งยามราตรี, 2534, สีฝุ่น, 70 x 95 ซม.

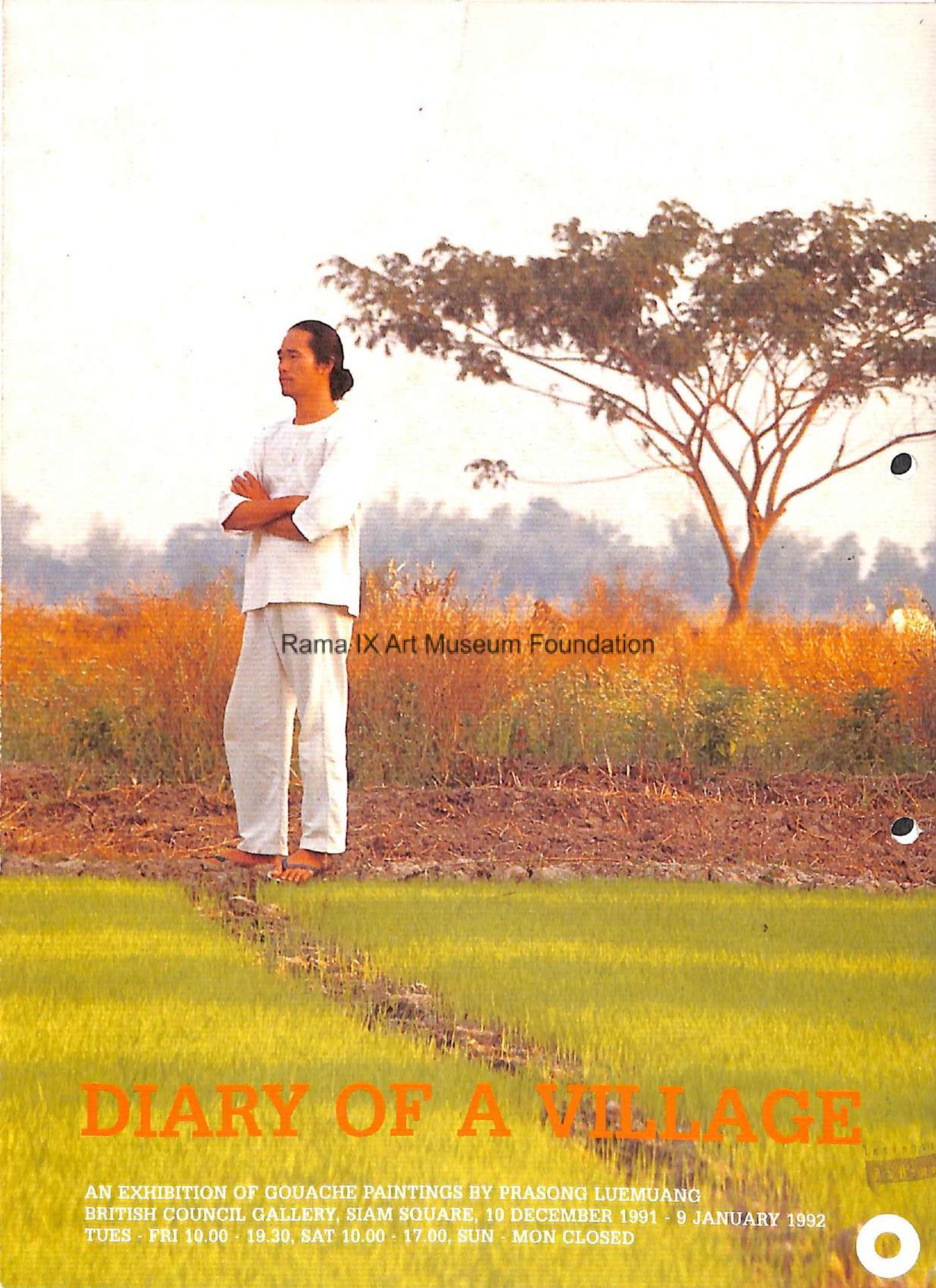
Rama IX Art Museum Foundation



เหมือนฟ้าเบือนฝน, 2534, สีฝุ่น, 25 x 35 ซม.



ดวงใจในฝัน, 2534, สีฝุ่น, 25 x 35 ซม.

A man with dark hair tied back, wearing a white long-sleeved shirt and white trousers, stands with his arms crossed in a field of tall, golden-brown grass. In the background, a large, leafy tree stands against a sky with soft, white clouds. The overall scene is peaceful and rural.

Rama IX Art Museum Foundation

# DIARY OF A VILLAGE

AN EXHIBITION OF GOUACHE PAINTINGS BY PRASONG LUEMUANG  
BRITISH COUNCIL GALLERY, SIAM SQUARE, 10 DECEMBER 1991 - 9 JANUARY 1992  
TUES - FRI 10.00 - 19.30, SAT 10.00 - 17.00, SUN - MON CLOSED